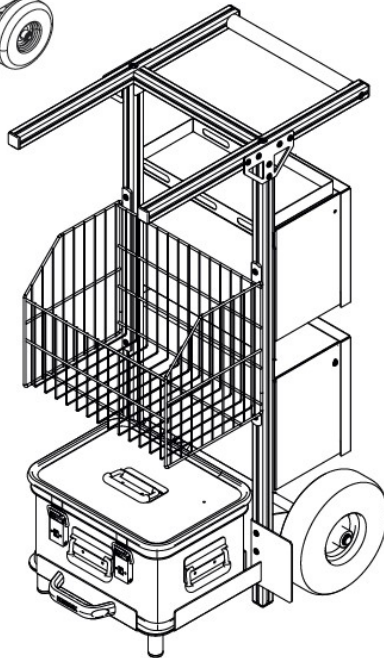


Bedienungsanleitung SafeCaddy®



114901
114902
114903
114701
114702
114703
114995
114997
114998
114999

Inhalt

Einleitung.....	3
Varianten des SafeCaddy®.....	4
Sicherheit.....	6
Aufbau.....	7
Bedienung.....	9
Transport und Lagerung.....	12
Wartung und Reinigung.....	13
Technische Daten.....	15
Entsorgung.....	16



WARNUNG

Ein Warnhinweis bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS

Ein Hinweis steht für Erfordernisse und wichtige Informationen, die besonders beachtet werden müssen.

Einleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur sicheren und sachgerechten Handhabung des SafeCaddy®. Die Beachtung der Bedienungsanleitung hilft, Gefahren zu vermeiden sowie die Lebensdauer des SafeCaddy® zu erhöhen.



HINWEIS

Bedienungsanleitung beachten!

- ▶ Jede Person, die Arbeiten mit oder am SafeCaddy® durchführt, muss diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung gelesen und verstanden haben, insbesondere die Sicherheitshinweise.
- ▶ Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
- ▶ Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich an den Händler oder direkt an den Hersteller.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der SafeCaddy® ist eine spezielle Transportkarre und dient je nach Ausführung dem Transport und der Aufbewahrung von Mitteln für den vorbeugenden Brandschutz oder für Erste Hilfe.

Verwenden Sie den SafeCaddy® nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, Umbauten oder Veränderungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

- ▶ Benutzen Sie den SafeCaddy® **nicht** zum Transport von Personen.
- ▶ Fahren Sie mit dem SafeCaddy® **nicht** über Treppen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der SafeCaddy® **nicht** von Minderjährigen ohne Aufsicht verwendet wird.

Copyright

©2025 MUNK GmbH

Technische Änderungen und Fehler vorbehalten.

Aus dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche auf bestimmte Eigenschaften des Produkts abgeleitet werden.

Varianten des SafeCaddy®

SafeCaddy®		Anzahl	Art.Nr.
Brandschutz / Event	mit Standardbeladung		114901
	<ul style="list-style-type: none"> • Erste-Hilfe-Koffer befüllt nach DIN EN 13157:2021-11 • Kohlendioxid-Feuerlöscher CS 2c Minimax; SP 121/09 • Schaumfeuerlöscher 6 kg Minimax WS 6nG fluorfrei; SP 195/20 • Löschdecke • Alu-Kiste #114031 	1 1 1 1 1	
	ohne Beladung		114701
Erste Hilfe	mit Standardbeladung		114903
	<ul style="list-style-type: none"> • SafeCaddy® Transportkarre • Stryker LIFEPAK® CR2 Defibrillator mit LIFELINKcentral™ AED-Programm Manager • GRAMM Erste Hilfe-Koffer, groß (MULTI), befüllt (DIN 13 169:2021-11) • Alu-Kiste #114031 	1 1 1 1	
	ohne Beladung		114703

SafeCaddy®		Anzahl	Art.Nr.
Baustelle / mobile Brand- meldeanlage	mit Standardbeladung <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="364 375 761 406">• SafeCaddy® Transportkarre <li data-bbox="364 422 761 470">• Heim MOBS Optisch-akustischer Meldeempfänger OAMplus V5 <li data-bbox="364 486 761 534">• Heim MOBS Funk-Rauch-Melder FRM O2T V5 <li data-bbox="364 550 761 598">• Heim MOBS Funk-Druckknopf- Melder FDM V5 rot <li data-bbox="364 614 761 662">• Heim MOBS LAN-Adapter MOBS DIR LAN LTE V5 <li data-bbox="364 678 761 726">• Pulver-Feuerlöscher Minimax® PU 6 G <li data-bbox="364 742 761 790">• Kohlendioxid-Feuerlöscher Mini- max® CS 2c <li data-bbox="364 805 761 853">• Alu-Kiste #114031 	 1 1 7 1 1 1 1	114902
	ohne Beladung		114702
Zubehör	Abdeckplane		114999
	Off-Road-Blech		114998
	Halterung für Feuerlöscher 2 kg CO2		114997
	Halterung Feuerlöscher Pulver 6 kg Pulver/Schaum		114995

Sicherheit

Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten

Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

Kundenspezifische Bestückung des SafeCaddy®

Erste-Hilfe-Koffer, Verbandskasten

- Der Betreiber muss sicherstellen, dass Erste-Hilfe-Koffer und Verbandskasten regelmäßig überprüft und ggf. erneuert wird. Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatum müssen sie ersetzt werden.

Defibrillator

- Der Betreiber muss sicherstellen, dass das Gerät nur gemäß der zugehörigen Anleitung verwendet, gelagert und regelmäßig gewartet wird, siehe mitgelieferte separate Bedienungsanleitung.

Löschgeräte

- Der Betreiber muss sicherstellen, dass Löschgeräte regelmäßig von einem Sachkundigen überprüft und ggf. erneuert werden, siehe mitgelieferte separate Bedienungsanleitungen.

SafeCaddy® Baustelle - Mobile Brandmeldeanlage

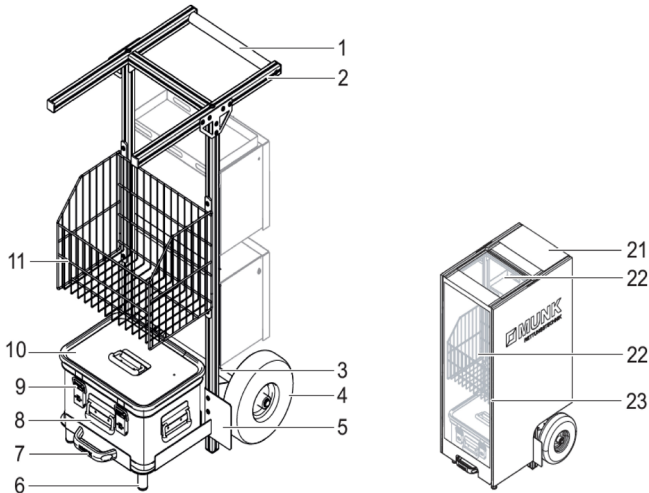
- Brandmeldeanlage
Der Betreiber muss sicherstellen, dass die Brandmeldeanlage regelmäßig von einem Sachkundigen überprüft und ggf. erneuert wird, siehe mitgelieferte separate Bedienungsanleitung zur Brandmeldeanlage.

Vollständigkeit des SafeCaddy®

Der Betreiber muss sicherstellen, dass der SafeCaddy® immer vollständig bestückt ist, inkl. der individuellen Hilfsmittel, wie in den betrieblichen Regelungen festgelegt.

Aufbau

Vorderseite

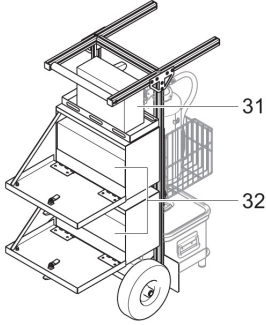
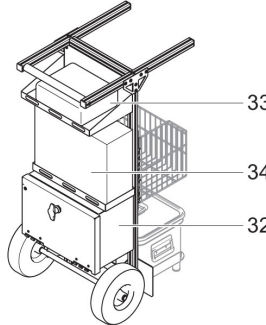
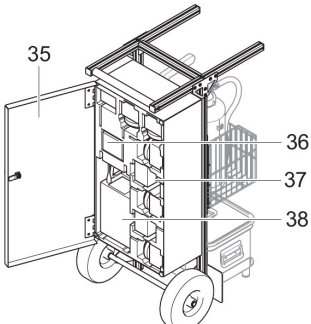


- (1) Gummierter Handgriff für guten Halt beim Ziehen/Schieben
- (2) Stabiler Aluminium-Schraubkanalprofilrahmen
- (3) Off-Road-Blech (Zubehör)
- (4) Pannensichere Räder aus PU, rollengelagert
- (5) Seitliches Schutzblech zum Schutz der Räder
- (6) Stützfüße, PE-Lamellenstopfen, hinterlassen auch auf empfindlichen Böden (z. B. Parkett, Teppich, etc.) keine Spuren
- (7) Handgriff zum Anheben des SafeCaddy®
- (8) Handgriffe zum Anheben der Alu-Kiste, seitlich und am Deckel
- (9) Spannverschlüsse zum Öffnen/Schließen der Alu-Kiste
- (10) Alu-Kiste zur Aufnahme weiterer Hilfsmittel, z. B. Ölbindemittel
- (11) Fach z. B. für 2 Feuerlöscher

Abdeckplane

- (21) Lasche für den Handgriff
- (22) Große Sichtfenster zum schnellen Erkennen der benötigten Hilfsmittel, auch auf der Rückseite
- (23) Reißverschlüsse auf Vorder- und Rückseite beidseitig, schnell zu öffnen

Rückseite

	<p>SafeCaddy® „Brandschutz“</p> <p>(31) Erste-Hilfe-Koffer</p> <p>(32) 2 große, rote Aufbewahrungsbehälter mit viel Stauraum für individuelle Hilfsmittel</p>
	<p>SafeCaddy® „Erste Hilfe“</p> <p>(32) großer, roter Aufbewahrungsbehälter mit viel Stauraum für individuelle Hilfsmittel</p> <p>(33) Defibrillator</p> <p>(34) Verbandskasten</p>
	<p>SafeCaddy® „Mobile Brandmeldeanlage“</p> <p>(35) Tür zur Brandmeldeanlage</p> <p>(36) Funk-Druckknopfmelder</p> <p>(37) Funk-Rauchmelder, 7 Stk.</p> <p>(38) Akku-Einheit</p>

Bedienung

Allgemeines



WARNUNG

Verletzungsgefahr

- ▶ Heben Sie keine schweren Lasten. Nehmen Sie ggf. eine zweite Person zu Hilfe.

Kippgefahr

- ▶ Achten Sie bei der Beladung auf eine gleichmäßige Belastung.

Behinderung auf Fluchtwegen

- ▶ Stellen Sie den SafeCaddy® nicht im Bereich von Fluchtwegen und -türen ab.



HINWEIS

Überlastung des SafeCaddy®

- ▶ Beachten Sie das maximale Zuladegewicht. Es ist je nach Variante unterschiedlich und auf dem Typenschild ersichtlich.
- ▶ Vermeiden Sie Stöße, Schläge oder Herunterfallen.

Gefahr von Verformungen am SafeCaddy®

- ▶ Vermeiden Sie Punktbelastungen (z. B. sehr kleine, aber sehr schwere Gegenstände bzw. Gegenstände mit einer sehr kleinen Auflagefläche).

Beschädigung des SafeCaddy®

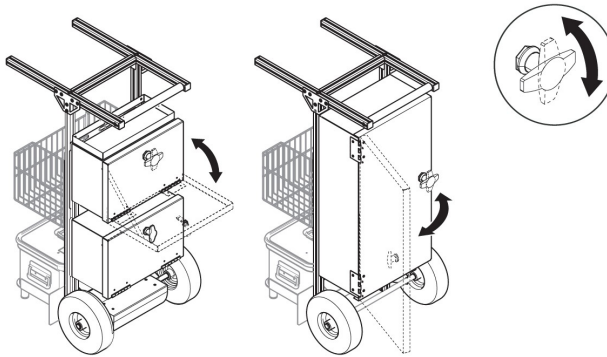
- ▶ Fahren Sie mit dem SafeCaddy® nicht über Treppen.

- ▶ Öffnen Sie die Abdeckplane und prüfen Sie den SafeCaddy® vor jeder Benutzung auf Beschädigungen.
- ▶ Platzieren Sie das zu transportierende Ladegut in den dafür vorgesehenen Halterungen oder möglichst mittig in den Kästen auf dem SafeCaddy®.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich das Ladegut durch Vibrationen bei Bewegung des SafeCaddy® nicht verschieben kann.
- ▶ Fixieren Sie das Ladegut ggf. mit einem oder mehreren Spannbändern.

Handhabung der Alu-Kiste (10)

- ▶ Öffnen/schließen Sie die Alu-Kiste mit den beiden Spannverschlüssen (9). Achten Sie dabei darauf, dass die Dichtung richtig sitzt.
- ▶ Befestigen Sie die Alu-Kiste für den Transport mit einem Zurrband.

Handhabung der Aufbewahrungsbehälter (32) und der Tür (35)



- ▶ Benutzen Sie den T-Griff, um den Kasten zu öffnen bzw. zu verriegeln.
- Waagerechte Stellung: Kasten verriegelt
- Senkrechte Stellung: Kasten **NICHT** verriegelt

Die Klappe der Aufbewahrungsbehälter kann um 90° heruntergeklappt werden, so dass sie auch als Ablagefläche für leichte Gegenstände bis 2 kg genutzt werden kann.

Bewegen des SafeCaddy®

1. Klappen Sie die obere Lasche (13) der Abdeckplane auf.
2. Fassen Sie den Handgriff (1) mit beiden Händen an und kippen Sie den SafeCaddy® wie eine Sackkarre vorsichtig, so dass Sie ihn leicht bewegen und steuern können.
3. Stellen Sie den SafeCaddy® am Zielort langsam und vorsichtig auf einer festen und ebenen Oberfläche ab. Achten Sie darauf, dass der SafeCaddy® nicht selbsttätig wegrollen kann.

Bewegen auf unwegsamem oder sumpfigem Untergrund

Dazu ist der SafeCaddy® mit dem Off-Road-Blech (Zubehör) (3) zwischen den Achsen ausgestattet.

- ▶ Sollten die Reifen des SafeCaddys® einsinken, ziehen Sie den SafeCaddy® mit dem Off-Road-Blech (Zubehör) über den Untergrund.

Bewegen auf Treppen



HINWEIS

- ▶ Fahren Sie den SafeCaddy® nicht über Treppen.

Dazu ist der SafeCaddy® mit dem unteren Haltegriff (7) ausgestattet.

- ▶ Nehmen Sie eine zweite Person zu Hilfe und tragen Sie den SafeCaddy® am oberen und unteren Haltegriff über die Treppe.

Transport und Lagerung



WARNUNG

Verletzungsgefahr

- ▶ Heben Sie keine schweren Lasten. Nehmen Sie ggf. eine zweite Person zu Hilfe.



HINWEIS

- ▶ Transportieren und lagern Sie den SafeCaddy® mit Abdeckplane.
- ▶ Vermeiden Sie Stöße, Schläge oder Herunterfallen.

Transport im Fahrzeug

- ▶ Nehmen Sie eine zweite Person zu Hilfe und heben Sie den SafeCaddy® am oberen und unteren Haltegriff in das Fahrzeug.
- ▶ Sichern und fixieren Sie den SafeCaddy® im Fahrzeug.

Lagerung

- ▶ Lagern Sie den SafeCaddy® an einem sauberen, trockenen und vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort.
- ▶ Lagern Sie den SafeCaddy® mit geschlossener Abdeckplane.

Verzerrung über längere Zeit verursacht Standplatten.

- ▶ Vermeiden Sie eine Verlastung zum Transport mit senkrechter Lasteinwirkung über längere Zeit.
- ▶ Bewegen Sie die Räder, wenn sie auf dem Boden aufliegen.

Wartung und Reinigung

Reinigung

- ▶ Reinigen Sie den SafeCaddy® nach jedem Einsatz mit sauberem, klarem Wasser und evtl. etwas mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie danach alle Teile sorgfältig ab.

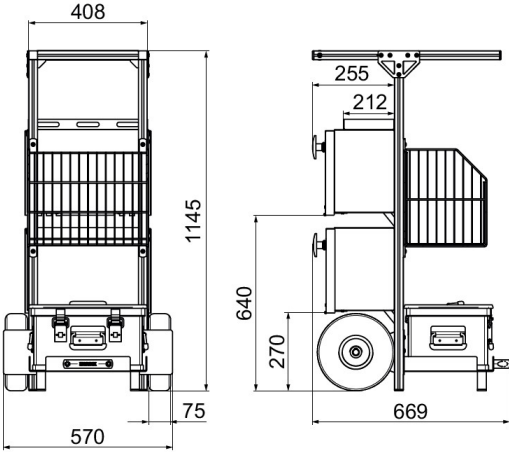
Wartung

- ▶ Führen Sie nach jedem Einsatz oder mindestens einmal jährlich folgende Wartungsarbeiten am SafeCaddy® durch.

Komponente	Prüfung
Äußerer Zustand	<ul style="list-style-type: none"> • Sauberkeit prüfen • Vollständigkeit der Abdeckplane und Räder etc. prüfen • Zustand der Gummipuffer auf der Unterseite der Stützfüße prüfen • Zustand der Räder prüfen • Leichtgängigkeit der Räder prüfen – Räder ggf. schmieren
Abdeckplane	<ul style="list-style-type: none"> • Funktion der Reißverschlüsse prüfen – Reißverschlüsse ggf. mit Silikon schmieren • Zustand der Sichtfenster prüfen • Zustand der Klettverschlüsse und Reflektoren prüfen
Vorderseite	<ul style="list-style-type: none"> • Soweit vorhanden: Löschgeräte, Erste-Hilfe-Koffer, Verbandskasten und Defibrillator abnehmen • Festen Sitz der Halterungen prüfen • Zustand und Funktion der Halterungen und Bänder prüfen • Zustand des Aluminium-Schraubkanalprofilrahmens prüfen • Deckel der Alu-Kiste auf Leichtgängigkeit und Dichtigkeit prüfen
Rückseite	<ul style="list-style-type: none"> • Verschluss der Aufbewahrungsbehälter bzw. der Tür zur Brandmeldeanlage auf Leichtgängigkeit prüfen • Funktion der T-Griffe prüfen

Komponente	Prüfung
Rahmen-Grundgestell	<ul style="list-style-type: none"> • Auf allgemeine Beschädigungen prüfen • Auf Rissbildungen prüfen • Auf Lackschäden prüfen • Festen Sitz aller Schraubverbindungen prüfen • Gummierung der Grundplatte auf Beschädigung prüfen <ul style="list-style-type: none"> – Gummierung ggf. ersetzen
Typenschild	<ul style="list-style-type: none"> • Auf Lesbarkeit prüfen
Dokumentation des Zubehörs	<ul style="list-style-type: none"> • Auf Lesbarkeit prüfen <ul style="list-style-type: none"> – Dokumentation ggf. ersetzen
Beladung	<ul style="list-style-type: none"> • Gesamte Beladung auf Zustand und Vollständigkeit gemäß Inhaltsangabe prüfen. • Komponenten, deren Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist, ersetzen. • Löschgeräte regelmäßig durch einen Sachkundigen überprüfen lassen. • Defibrillator; muss von einem Sachkundigen geprüft werden. Beiliegende Betriebsanleitung des Herstellers beachten.

Technische Daten

Abmessungen [mm]	
Gewicht	<p>Leergewicht je nach Variante:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 114701 & 114901: 33 kg • 114702 & 114902: 31 kg • 114703 & 114903: 29 kg <p>max. Gesamtgewicht: 200 kg, keine Punktbelastung</p>
Alu-Kiste	<ul style="list-style-type: none"> • Artikel-Nr. 114031 • Stapelbarer Transportkasten aus Aluminium mit anscharniertem Deckel • Nach DIN 14880 gefertigt • Hohe Festigkeit und Korrosionsbeständigkeit • Rundum-Dichtung im Randprofil zum Schutz vor Staub und Feuchtigkeit • Seitenwände glatt mit punktgeschweißter Hochnaht • Federfall-Tragegriffe • Zulässige Belastung: 105 kg
Abdeckplane	<ul style="list-style-type: none"> • Artikel-Nr. 114999 • Beidseitig PVC-beschichtetes Polyestergewebe 680 g/m² • Temperaturbeständigkeit: -30 °C bis +70 °C

Entsorgung

Entsorgen Sie den SafeCaddy® und seine Beladung am Ende der jeweiligen Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Sicherheit. Made in Germany.

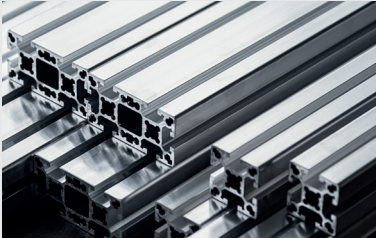
MUNK Günzburger Steigtechnik ist eine Marke der MUNK Group und steht für Leitern, Rollgerüste und Sonderkonstruktionen in Premium-Qualität.



MUNK Günzburger Steigtechnik



MUNK Rettungstechnik



MUNK Profiltechnik



MUNK Service

MUNK GmbH | Rudolf-Diesel-Str. 23 | 89312 Günzburg
Tel +49 (0) 82 21 / 36 16-01 | Fax +49 (0) 82 21 / 36 16-80
info@munk-group.com | www.munk-group.com